

1403 | 136 | 01.02.2024



CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII SERVICII POȘTALE

1. Preambul

În temeiul art.7 alin.(5) din Legea nr.98/2016 privind achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestare servicii, **între**

DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ ȘI CONTROL A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI cu sediul în București, B-dul Libertății nr 18, Bl 104, sector 5, telefon 021/5391415, fax 021/5391509, cod fiscal 28412052, având contul IBAN [redacted] deschis la Trezoreria sector 5, București, reprezentată prin Eduard-Valentin STROE – Director General, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

și

C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A., având sediul în București, Bd.Dacia nr.140, sector 2, cod postal 020065, telefon 0736.704.776, e-mail licitatii.serviciipostale@postaromana.ro, CUI 427410, J40/8636/1998, cont IBAN [redacted] deschis la Trezoreria D.T.C.M. București, reprezentată prin Florin Valentin ȘTEFAN – Director General, în calitate de **prestator**, pe de altă parte,

2. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – reprezintă prezentul contract și toate anexele sale.
- b. **achizitor și prestator** – părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin acesta;
- d. **servicii** - activități a căror prestare face obiectul contractului;
- e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea acestuia; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g. **cazul fortuit** - un eveniment care nu poate fi prevăzut și nici împiedicat de către cel care ar fi fost chemat să răspundă dacă evenimentul nu s-ar fi produs.
- h. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

3. Interpretare

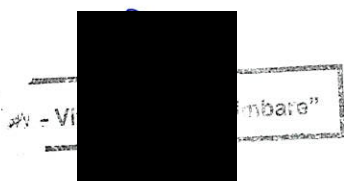
3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

4. Obiectul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze **SERVICII POȘTALE**, conform descrierii din specificațiile tehnice și ofertei sale, în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract.

4.2. Cod CPV 64110000-0 – Servicii poștale.



5. Cantitatea și prețul contractului

5.1. Cantitățile ce se achiziționează prin prezentul contract sunt următoarele:

Nr. crt.	Denumire serviciu	Preț unitar oferat -lei, fără TVA-	Cantitate maximă contract -plicuri-	Valoare maximă contract -lei, fără TVA-
0	1	2	3	4 = 2x3
1.	SERVICII POȘTALE, din care:	-	3.000	
	Până la 50g	6,68	2.600	17.368,00
	Peste 50g până la 100g	6,68	300	2.004,00
	Peste 100g până la 500g	9,12	70	638,40
	Peste 500g până la 1000g	11,92	20	238,40
	Peste 1000g până la 2000g	11,92	10	119,20
Total valoare (lei, fără TVA)				20.368,00
Total valoare (lei, cu TVA)				24.237,92

5.2. Cantitățile estimate mai sus sunt orientative, iar prestatorul va trebui să țină seama că expedierile variază de la o lună la alta, aceste variații neputând constitui motiv de modificare a prețului unitar oferat/trimitere.

5.3. Achizitorul își rezerva dreptul, în funcție de necesități, să diminueze respectiv să suplimenteze cantitățile în limita valorii prezentului contract. Plata serviciilor poștale se va realiza doar pentru cele real prestate.

5.4. Valoarea maximă a contractului este de **20.368,00** lei fără TVA, la care se adaugă TVA de 3.869,92 lei. Rezultă o valoare totală de 24.237,92 lei cu TVA inclus.

5.5. Prețul convenit este ferm și rămâne neschimbat pe durata de valabilitate a contractului.

5.6. Plata se va efectua din articolul bugetar 20.01.08.

6. Durata contractului

6.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile în perioada **01.02.2024 – 29.02.2024**.

6.2. Contractul intră în vigoare la data semnării de către ambele părți.

6.3. Prezentul contract încetează să producă efecte la data îndeplinirii de către ambele părți a obligațiilor ce le revin conform prezentului contract.

7. Executarea contractului

Executarea contractului se va efectua de către prestator în perioada de la pct.6.1., conform ofertei sale, și cerințelor achizitorului, în termenele stabilite în prezentul contract.

8. Documentele contractului

8.1. Documentele prezentului contract sunt:

(i) specificațiile tehnice nr.96361/14.12.2023

(ii) oferta depusă nr.97704/19.12.2023

8.2. În cazul oricărei contradicții între documentele prevăzute la pct.8.1., prevederile acestora vor fi aplicate în ordinea de precedență stabilită, conform succesiunii documentelor enumerate mai sus.

8.3. În cazul în care, pe parcursul îndeplinirii contractului, se constată faptul că anumite elemente ale propunerii tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute în specificațiile tehnice, prevalează prevederile specificațiilor tehnice.


9. Obligațiile prestatorului

9.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și performanțele asumate prin propunerea tehnică și prin prezentul contract.

9.2. Prestatorul se obligă să asigure transmiterea corespondenței instituției prin trimitere neprioritară cu confirmare de primire.

9.3. Prestatorul se obligă să asigure zilnic preluarea întregii cantități de corespondență internă cu trimitere neprioritară cu confirmare de primire AR, în orice format și greutate, predate de achizitor. Preluarea trimiterilor nu poate fi condiționată de cantitatea de corespondență.

9.4. Prestatorul se obligă să asigure înmânarea corespondenței adresată achizitorului, confirmările de primire și plicurile retur împreună cu borderourile de livrare a trimiterilor, respectiv borderoul de predare primire a retururilor, zilnic la sediul achizitorului

 "numbarea"

9.5. Pe plicurile returnate se va menționa, în mod obligatoriu, data avizării, motivul pentru care plicul nu a fost predat, precum și data returnării plicului.

9.6. Pe confirmările de primire se va menționa data predării plicului și data avizării, în cazul în care plicul a fost predat ulterior, numele și prenumele persoanei care a ridicat plicul, seria și numărul B.I/C.I., ștampila pentru persoane juridice.

9.7. Prestatorul se obligă să respecte următoarele termene de expediție:

- corespondență cu trimitere neprioritară cu confirmare de primire AR, local (București și Ilfov) - 3 zile lucrătoare de la preluare + 5 zile lucrătoare pentru întoarcerea confirmării de primire (în cele 3 zile nu intră și ziua predării plicurilor).

- corespondență cu trimitere neprioritară cu confirmare de primire AR, regional și național – 3-5 zile lucrătoare de la preluare + 5 zile lucrătoare pentru întoarcerea confirmării de primire, dar nu mai mult de 10 zile în total (în cele 3-5 zile nu intră și ziua predării plicurilor).

9.8. Prestatorul se obligă să asigure integritatea corespondenței, din momentul primirii ei până în momentul înmânării destinatarului. Prestatorul are obligația de a verifica integritatea fizică a corespondenței (plicului), ambalarea, sigilarea. În cazul plicurilor uzate sau cu adresa ilizibilă, prestatorul va anunța achizitorul, în vederea schimbării ambalajului, respectiv scrierea clară a adresei.

9.9. Prestatorul se obligă să asigure:

- preluarea în sistem de maximă securitate a plicurilor predate pe bază de borderou care poate fi în format electronic sau fizic;

- plicurile se vor preda prestatorului cu confirmare de primire;

- pregătirea și sortarea plicurilor în funcție de coordonatele cerute, în vederea expedierii;

- expedierea corespondenței, în forma solicitată de achizitor, către destinațiile indicate, cu ajutorul serviciilor de expediție;

- transportul și predarea corespondenței la destinatari;

- revenirea la domiciliul destinatarului în cazul în care acesta nu a fost găsit;

- predarea către expeditor a borderoului de expediere completat, plicurile returnate și confirmările de primire la adresa de retur specificată de achizitor;

- soluționarea în termenele legale de către prestator privind pierderea plicurilor/confirmării de primire;

- soluționarea problemelor apărute prin discuții directe, telefon, e-mail.

9.10. Prestatorul se obligă ca serviciile să fie executate de personal cu pregătire profesională corespunzătoare.

10. Obligațiile achizitorului

10.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 30 zile de la înregistrarea facturii la achizitor, însoțită de procesul verbal de recepție a serviciului prestat, semnat de ambele părți.

10.2. Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități, echipamente și informații pe care le consideră prestatorul ca fiind necesare îndeplinirii contractului.

10.3. Achizitorul se obligă să predea zilnic corespondența pe baza borderoului de prezentare a trimiterilor, pentru ziua curentă, în următoarele tipuri de plicuri: plic C4, plic C5, plic C6, plicuri cu burduf, plicuri cu fereastră, plicuri A4, A5, A6, plic DL 110x220.

11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

11.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin prezentul contract, atunci achizitorul are dreptul de a solicita prestatorului ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% pe zi din valoarea obligațiilor neîndeplinite sau îndeplinite cu întârziere.

11.2. În cazul în care achizitorul, din vina sa exclusivă, nu își onorează obligațiile în termenul stabilit, de maxim 30 de zile de la înregistrarea facturii la sediul achizitorului, atunci furnizorul are dreptul de a solicita achizitorului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,1%/ zi din plata neefectuată pentru fiecare zi de întârziere, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor. Achizitorul nu datorează penalități în situația în care, la expirarea termenului de plată de maxim 30 de zile, precizat la 10.1., ordonatorul principal de credite nu repartizează creditele bugetare (subvenția) în contul achizitorului, plata fiind efectuată imediat după încasarea acestora.

11.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

11.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contractul îndeplinită până la data denunțării unilaterale a acestuia.

12. Recepție și verificări

12.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile contractului.

12.2. Verificările vor fi făcute de către achizitor prin reprezentantul său, în conformitate cu prevederile prezentului contract. Achizitorul are obligația de a notifica, în scris, prestatorului identitatea persoanei împuternicite pentru acest scop.

13. Caracterul confidențial al contractului

13.1. Prestatorul este obligat, pe toată perioada de derulare a contractului să păstreze confidențialitatea datelor cu caracter personal în conformitate cu Regulamentul UE 679/2016, privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal privind libera circulație a acestor date (conform Anexei la prezentul contract privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal).

13.2. O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

a) de a face cunoscute unor terțe părți informații, date sau parametri tehnici accesați în procesele de derulare a prezentului contract.

b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale. Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

13.3. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contractul dacă:

a) informația este cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau

b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau

c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

14. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

14.1. Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor la data menționată la pct.6.1.

14.2. În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului, conform art.11.1., părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului, și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

14.3. În cazul în care:

a) orice motiv de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

b) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

14.4. Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă termenul de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea perioadei de prestare se poate face cu acordul părților, prin act adițional.

14.5. În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului, conform art.11.1.

15. Amendamente

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional cu excepția art.5.1.

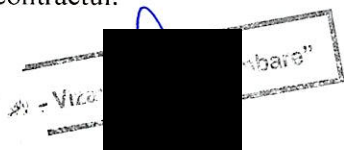
16. Cesiunea

16.1. Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin prezentul contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al achizitorului.

16.2. În cazul cesionării sau în cazul de cesiune, atât prestatorul cât și achizitorul vor conveni pentru încheierea unui act adițional la contractul.

16.3. Este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract, numai cu acordul scris al achizitorului, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante astfel cum au fost stipulate și asumate initial.

16.4. Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice alte obligații asumate prin contractul.

A redacted area containing a signature and a stamp. The stamp is rectangular and contains the word "Ambare" in a stylized font. To the left of the stamp, the text "Vice" is partially visible.

17. Forța majoră și cazul fortuit

17.1. Forța majoră și cazul fortuit exonerează de răspundere părțile în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract, în conformitate cu prevederile art. 1.351 din Codul civil.

17.2. Forța majoră și cazul fortuit trebuie dovedite.

17.3. Partea care invocă forța majoră sau cazul fortuit are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, de îndată ce s-a produs evenimentul.

17.4. Partea care a invocat forța majoră sau cazul fortuit are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia de îndată ce evenimentul a luat sfârșit.

17.5. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

18. Modalități de plată

18.1. Termenul de plată este de maxim 30 de zile de la data primirii și înregistrării facturii la sediul achizitorului, însoțită de procesul verbal de recepție a serviciului prestat, semnat de ambele părți.

18.2. Moneda utilizată în cadrul prezentului contract: LEU

18.3. Facturile vor fi transmise prin sistemul național privind factura electronică RO e-Factura, potrivit art.II din Legea nr.139/2022 pentru aprobarea OUG nr.120/2021 privind administrarea, funcționarea și implementarea sistemului național privind factura electronică RO e-Factura și factura electronică în România.

18.4. Dacă factura are elemente greșite și/sau greșeli de calcul identificate de achizitor și sunt necesare revizuirii, clarificări suplimentare sau alte documente suport din partea prestatorului, termenul de 30 de zile pentru plata facturii se suspendă. Repunerea în termen se face de la momentul îndeplinirii condițiilor de formă și de fond ale facturii.

19. Soluționarea litigiilor

19.1. Achizitorul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între părți în cadrul sau în legatură cu îndeplinirea contractului.

19.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente

20. Încetarea contractului

20.1. Prezentul contract încetează în următoarele situații:

a) prin executarea de către ambele părți a tuturor obligațiilor ce le revin conform prezentului contract și legislației aplicabile.

b) prin acordul părților, consemnat în scris.

c) prin reziliere, în cazul în care una din părți nu își execută sau execută necorespunzător obligațiile contractuale.

20.2. În situația rezilierii totale/parțiale din cauza neexecutării/executării parțiale de către prestator a obligațiilor contractuale, acesta va datora achizitorului daune interese cu titlu de clauză penală, în cuantum egal cu valoarea obligațiilor contractuale neexecutate.

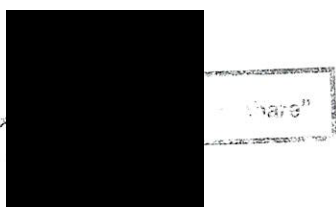
20.3. În situația în care executarea parțială a obligațiilor contractuale face imposibilă realizarea obiectului contractului în integralitatea sa, chiar dacă a fost recepționată o parte din servicii conform dispozițiilor legale, prestatorul va datora achizitorului daune interese cu titlu de clauză penală, în cuantum egal cu întreaga valoare a obligațiilor contractuale stabilite prin prezentul contract.

20.4. Nerespectarea în mod repetat de către o parte a obligațiilor contractuale va fi dovedită prin notificările scrise și transmise de celalată parte, notificări care vor face referire la neîndeplinirea obligației respective, precum și la durata ei. Prin notificări se vor solicita justificări privind neîndeplinirea obligațiilor, pe care cealaltă parte este obligată să le presteze în termen de maxim 5 zile de la data primirii notificării.

20.5. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

20.6. Părțile sunt de drept în întârziere prin simplul fapt al nerespectării clauzelor prezentului contract.

20.7. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, sub condiția notificării prestatorului cu cel puțin 3 zile înainte de momentul rezilierii.



21. Limba care guvernează contractul

Limba care guvernează contractul este limba română.

22. Comunicări

22.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

22.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

22.3. Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

23. Legea aplicabilă contractului

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie astăzi 01.02.2024 prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR

**DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ
ȘI CONTROL A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

DIRECTOR GENERAL
Eduard-Valentin STROIE

DIRECȚIA CONTENCIOS, REGISTRATURĂ ȘI
LOGISTICĂ

DIRECTOR EXECUTIV

DIRECȚIA ECONOMICĂ

DIRECTOR EXECUTIV

Corina I. TRU

SERVICIUL CONTENCIOS, LEGALITATE ACTE
ȘI INDRUMARE JURIDICĂ

Șef Serviciu

Carmen Gabriela BARBU

SERVICIUL ACHIZIȚII, INVESTIȚII,
DERULARE CONTRACTE

Șef Serviciu

Andreea Luminița PRICU

VIZA CFPP



PRESTATOR

C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A.

p.DIRECTOR GENERAL
Florin Valentin STEEAN

DIRECȚIA DEPARTAMENT

CLASĂ DE VĂNZĂRI

Florin Gabriel BULUMAC

DIRECTOR DEPARTAMENT ECONOMIC
FINANCIAR

Alexandru PUTSEACĂ

DIRECTOR DEPARTAMENT JURIDIC

Claudia RADU

Licitatii

Catrinel Tamose

Anexa privind principiile de prelucrare a datelor cu caracter personal

În conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)

Compania Națională POȘTA ROMÂNĂ S.A., cu sediul social în B-dul Dacia, nr. 140, sector 2, București, România, Cod de Înregistrare Fiscală RO 427410, nr. de ordine în Registrul Comerțului J40/8636/1998, reprezentată legal de Director General Florin Valentin ȘTEFAN, în calitate de "**Împuternicit**" și numită în continuare **CNPR**,

și

DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ ȘI CONTROL A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI cu sediul în București, B-dul Libertății nr.18, Bl.104, sector 5, telefon 021/5391415, fax 021/5391509, cod fiscal 28412052, reprezentată legal de Eduard-Valentin STROE – Director General, în calitate de "**OPERATOR**" și numită în continuare „**Operatorul de Date**”,

AVÂND ÎN VEDERE:

1. DEFINIȚII

- 1.1. "Date cu caracter personal"** înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;
- 1.2. "Prelucrare"** înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;
- 1.3. "Împuternicit"** înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucrează datele cu caracter personal în numele operatorului;
- 1.4. "Consimțământ"** al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
- 1.5. "Încălcarea securității datelor cu caracter personal"** înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
- 1.6. "CNPR"** înseamnă Compania Națională Poșta Română;
- 1.7. "RGPD"** înseamnă Regulamentul Uniunii Europene (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului; RGPD – Regulamentul General privind Prelucrarea Datelor.



2. PRINCIPII DE PRELUCRARE

2.1. C.N. Poșta Română S.A., în calitate de parte împuternicit, va utiliza și/sau prelucra doar Datele cu Caracter Personal în modul - și în măsura în care - acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor conform Contractului de Prestări Servicii nr. *404/01.02.2014* cu excepția cazului în care se solicită (în scris) respectarea instrucțiunilor Operatorului de Date sau îndeplinirea obligației legale, caz în care CNPR va informa Operatorul de Date cu privire la această obligație legală, dacă notificarea nu este interzisă prin legislația aplicabilă.

2.2. C.N. Poșta Română S.A. nu poate să utilizeze, să exploateze sau să dezvăluie niciuna dintre datele personale pentru niciun alt scop sau pentru interesele sau beneficiile sale sau ale terților. Aceasta obligație acoperă transferul datelor cu caracter personal către orice țară terță sau orice altă organizație internațională, cu excepția cazului în care C.N. Poșta Română S.A. are obligația de a realiza acest lucru în conformitate cu legislația internă sau a UE. În acest caz, CN Poșta Română va informa în scris Operatorul de date cu privire la cerința legală, cu excepția cazului în care legea interzice această notificare în baza interesului public.

2.3. C.N. Poșta Română S.A., în calitate de împuternicit va avea libertatea să își exercite dreptul de a selecta și utiliza aceste mijloace după cum va considera necesar pentru a respecta prevederile Contractului de Prestări Servicii nr. *404/01.02.2014* și instrucțiunile (scrise) ale Operatorului de Date.

3. OBLIGAȚIILE C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A.

3.1. Utilizarea datelor personale furnizate de Operatorul de date, realizată de către C.N. Poșta Română S.A., trebuie să fie în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, cele ale Regulamentului 2016/679/UE, dar și cu instrucțiunile furnizate de Operatorul de date.

3.2. Dacă CNPR consideră că o instrucțiune din partea Operatorului de date încalcă RGPD sau alte prevederi legale, atât interne cât și ale UE, privind protecția datelor, aceasta va informa imediat Operatorul de date în scris.

3.3. C.N. Poșta Română SA, în calitate de parte împuternicit, va dispune toate măsurile de securitate necesare și adecvate, inclusiv măsurile de securitate fizică, administrativă, organizațională, tehnică și personală, inclusiv măsurile suplimentare necesare pentru a împiedica ca datele personale să fie:

- ▲ distruse, pierdute sau afectate în mod accidental sau ilegal,
- ▲ dezvăluite sau puse la dispoziție fără autorizație,
- ▲ utilizate în mod abuziv sau prelucrate în alt mod într-o manieră contrară legislației aplicabile, inclusiv RGPD, reglementări sau lege națională aplicabilă.

3.4. C.N. Poșta Română S.A. trebuie să acorde autorităților care, în temeiul legislației interne sau celei a UE, au dreptul de a accesa facilitățile fizice ale acestora, sau reprezentanților autorităților, acces la facilitățile fizice.

3.5. Dacă CN Poșta Română SA primește o cerere de dezvăluire a datelor cu caracter personal utilizate în temeiul prezentei Anexa din partea unor autorități competente, aceasta va informa Operatorul de date cu privire la această solicitare, cu excepția cazului în care această informare este interzisă în mod expres prin legislația internă sau cea a UE.

3.6. La încetarea prezentei Convenții sau la solicitarea scrisă a Operatorului de Date, C.N. Poșta Română S.A., va distruge și/sau returna Datele cu Caracter Personal către Operatorul de Date în modul și formatul în care acestea au fost transmise. C.N. Poșta Română S.A. va distruge în același timp toate copiile existente ale Datelor cu Caracter Personal dacă nu se impune prin legislația aplicabilă stocarea Datelor cu Caracter Personal.

3.7. În cazul în care Operatorului de Date solicită efectuarea unui audit având ca obiect modul de prelucrare al datelor cu caracter personal, CNPR își va da acordul scris pentru aceasta. Auditul se va efectua la solicitarea scrisă și pe cheltuiala Operatorului de Date.

4. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI DE DATE

4.1. Operatorul de date, respectiv D.G.P.L.C.M.B. este direct răspunzător pentru respectarea principiilor legate de prelucrarea datelor cu caracter personal, în ceea ce privește datele cu caracter personal furnizate/transmise către C.N.P.R. În acest sens, Operatorul de date D.G.P.L.C.M.B. garantează că, datele cu caracter personal furnizate/ transmise către C.N. Poșta Română S.A. au fost:



- a. prelucrate în mod legal, echitabil și transparent față de persoana vizată,
- b. colectate în scopuri determinate, explicite și legitime și nu sunt prelucrate ulterior într-un mod incompatibil cu aceste scopuri,
- c. adecvate, relevante și limitate la ceea ce este necesar prin raportare la contractul de prestări servicii nr. 44./01.02.2024
- d. exacte și, în cazul în care este necesar, să fie actualizate; va lua toate măsurile necesare pentru a se asigura că datele cu caracter personal care sunt inexacte, având în vedere scopurile pentru care sunt prelucrate, sunt șterse sau rectificate fără întârziere,
- e. păstrate într-o formă care permite identificarea persoanelor vizate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor în care sunt prelucrate datele;
- f. prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare.

4.2. Operatorul de date va sprijini fără întârziere C.N. Poșta Română S.A. în a răspunde la orice solicitări din partea subiecților de date în baza RGPD sau a legislației naționale, inclusiv orice solicitare de acces, rectificare, blocare sau ștergere.

4.3. Nicio prevedere a prezentei Anexa nu împiedică Operatorul de date să ia măsurile pe care le consideră necesare pentru a respecta legile aplicabile privind protecția datelor.

5. DURATA

5.1. Prezenta Anexă va produce efecte pe toata durata de valabilitate a Contractului de Prestări Servicii nr. 44./01.02.2024 și va înceta automat odată cu încetarea acestuia, indiferent de motivul încetării acestuia.

5.2. Încetarea prezentei Convenții nu va descărca Părțile de obligațiile asumate cu privire la Datele cu Caracter Personal sau de orice obligații care rămân în vigoare după încetarea Contractului de Prestări Servicii nr. 44./01.02.2024

6. CONFIDENȚIALITATEA

6.1. C.N. Poșta Română S.A. va păstra confidențialitatea datelor cu caracter personal furnizate/ poziția sa în vederea derulării Contractului de prestări servicii nr. 44./01.02.2024

6.2. C.N. Poșta Română S.A. nu va divulga datele personale unor terțe părți sau nu va face copii ale datelor cu caracter personal decât dacă această operațiune este strict necesară pentru îndeplinirea obligațiilor față de Operatorul de Date în conformitate cu prezenta Anexă și cu condiția ca persoana căreia îi sunt divulgate datele să aibă cunoștință cu privire la caracterul confidențial al datelor și să fi acceptat păstrarea confidențială a datelor cu caracter personal în conformitate cu prezenta Anexă.

6.3. Obligația de confidențialitate subzistă fără limitare de timp și indiferent dacă s-a încheiat cooperarea între Părți.

6.4. Operatorul de date trebuie să trateze informațiile confidențiale primite de la C.N. Poșta Română S.A. ca fiind confidențiale și să nu utilizeze sau să dezvăluie ilegal informațiile confidențiale.

7. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR. REZILIERE

7.1. Fiecare Parte va răspunde individual pentru acțiunile săvârșite care pot aduce prejudicii persoanelor vizate. Răspunderea Părții se limitează la dauna efectiv suferită.

7.2. Fiecare Parte va fi pe deplin răspunzătoare în ceea ce privește:

- (a) prelucrările efectuate prin personalul propriu;
- (b) informarea persoanelor vizate cu privire la prelucrările Datelor cu caracter personal colectate de către Partea în cauză.

7.3. În cazul în care una dintre Părți nu respectă obligațiile prevăzute mai sus, CNPR poate solicita rezilierea Contractului sau notifica suspendarea prelucrării de Date cu caracter personal de către Operatorul de Date.

8. ALTE PREVEDERI

8.1. În cazul neconcordanțelor dintre prevederile acestei Anexa și prevederile Contractului de Prestări Servicii nr. 44./01.02.2024, vor avea prevalență prevederile acestei Anexa.



8.2 Prezentul acord de voință se supune legislației din România și legislației relevante aplicabile la nivelul UE.

Prezenta Anexă a fost încheiată astăzi, 01.02.2024, în București exemplare originale, din care unul pentru Operatorul de Date D.G.P.L.C.M.B. și unul pentru CNPR.

C.N. POȘTA ROMÂNĂ S.A.


DIRECTOR GENERAL
Florin Valentin STEFAN


DIRECTOR DEPARTAMENT JURIDIC


Claudia RADU 

RESPONSABIL CU PROTECȚIA DATELOR

Robert NEGULESCU 

**DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ
ȘI CONTROL A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**


DIRECTOR GENERAL
Eduard-Valentin STROE


ȘEF SERVICIU CONTENCIOS, LEGALITATE
ACTE ȘI INDRUMARE JURIDICĂ
Carmen Gabriela BARBU


RESPONSABIL CU PROTECȚIA DATELOR
CU CARACTER PERSONAL

Ramona NEACȘU 